

EN / MAINTENANCE GUIDELINES FOR BATHROOM FURNITURE

LACQUERED WOOD SURFACES

You can clean cupboard doors and frames as for the wash basin, with a slightly damp cloth and a mild detergent. Avoid the use of furniture polish, scourers, abrasive cleaners, ammonia or other strong solvents.

To deter water penetration as much as possible, we carefully apply several coats of lacquer or paint to all our furniture components, including all joints. But there are limits, of course. Water and splashes should be wiped off immediately with a dry cloth and it is important that the furniture is placed at such a distance from the bath or shower that it cannot be reached by splashing water.

If you subject wood furniture to water every day, over time it can – despite being made of moisture-proof material with multiple coats of surface treatment – acquire small imperfections that allow moisture to penetrate, cause the wood to swell and eventually cause the paint to crack. But if you are vigilant and wipe down critical areas, such as the cupboard doors, your wood furniture will last a long time.

MIRRORS AND MIRROR CABINETS

Use glass cleaner and a cloth for mirrors and glass surfaces. Use a lightly damp cloth with a mild dish washing detergent mixed with water (1/8) for aluminium and chrome surfaces.

NO / VEDLIKEHOLDSRÅD FOR BADEROMSMØBLER

LAKKERTE TREFLATER

Dører og skrog rengjør du, i likhet med vaskeservanten, med en lett fuktet klut og et mildt rengjøringsmiddel. Unngå å bruke møbelpolish, rengjøringsmiddel eller svamper med slipeeffekt, ammoniakk eller andre sterke løsemidler.

Vi har malt eller lakkert alle møbeldelene nøye i flere lag før sammensetning for å lukke alle skjøter og dermed hindre vanninntrengning så langt det går. Men det finnes naturligvis grenser. Vann og sprut bør umiddelbart tørkes av med en tørr klut og det er viktig at møblene er plassert så lang fra badekar eller dusj at de ikke kan nås av vannsprut.

Hvis du daglig utsetter et tremøbel for fuktighet, kan det – til tross for at det er laget i fuktsikre materialer og overflatebehandlet i flere lag – etter hvert få små skavanker der fukten kan trenge inn, få treet til å svulle og på sikt forårsake at lakken sprekker. Men hvis du er forsiktig og tørker av de kritiske områdene, for eksempel dørene, vil tremøbelet holde seg i lang tid fremover.

SPEIL OG SPEILSKAP

Til speil og glassflater bruker du rengjøringsmiddel for glass og en klut. Til aluminium og krom overflater bruker du en lett fuktet klut med mild oppvaskmiddelblanding (1/8).

SV / SKÖTSELRÅD FÖR BADRUMSMÖBLER

LACKERADE TRÄYTOR

Luckor och stommar rengör du, liksom tvättstället, med en lätt fuktad trasa och ett mildt rengöringsmedel. Undvik att använda möbelpolish, rengöringsmedel eller svampar med slipeffekt, ammoniak eller andra starka lösningsmedel.

Vi har omsorgsfullt målat eller lackerat alla våra möblers ingående delar i flera lager före sammansättning, att innesluta alla skarvar och därmed bromsa vatteninträning så långt det går. Men gränser finns givetvis. Vatten och stänk bör omedelbart torkas bort med en torr trasa och det är viktigt att möblerna är placerade på ett sådant avstånd från badkar eller dusch att de inte kan nås av vattenstänk.

Om du dagligen utsätter en trämöbel för väta kan den – trots att den är tillverkad av fuktsäkert material och ytbehandlad i flera lager – med tiden få små skavanker där fukt kan tränga in, få träet att svälla och på sikt orsaka att lakken spricker. Men om du är vaksam och torkar av de kritiska områdena, som exempelvis luckorna, så kommer din trämöbel att hålla lång tid framöver.

SPEGLAR OCH SPEGELSKÅP

Till speglar och glasytor använder du glasputsmedel och trasa. Till aluminium och kromade ytor använder du en lätt fuktad trasa med mild diskmedelsblandning (1/8).

DA / PLEJEANVISNINGER FOR BADEVÆRELSESMØBLER

LAKEREDE TRÆOVERFLADER

Låger og strukturer rengøres - som håndvaske – med en let fugtet klud og mildt rengøringsmiddel. Undgå at bruge møbelpolish, rengøringsmiddel eller svampe med slibende effekt, ammoniak eller andre stærke opløsningsmidler.

Vi har omhyggeligt malet eller lakeret alle vores møblers indgående dele i flere lag, før de sættes sammen, for at indelukke alle sammenføjninger og dermed også forhindre vandindtrængning, så vidt det er muligt. Men der er naturligvis grænser. Vand og stænk bør med det samme tørres af med en tør klud og det er vigtigt, at møblerne placeres i en sådan afstand fra badekarret eller bruseren, at det ikke kan nås af vandstænk.

Hvis du dagligt udsætter et træmøbel for væske kan den det – selv om det er produceret af fugtsikret materiale og overfladebehandlet i flere lag – med tiden få små skavanker, hvor fugt kan trænge ind, få træet til at give sig og på sikt få lakken til at revne. Men hvis du passer lidt på og aftørre de kritiske områder, som f.eks. lågerne, vil dit træmøbel holde sig pænt i rigtig lang tid.

SPEJLE OG SPEJLSKABE

Til spejle og glasoverflader brug glasrens og klud. Til aluminium og forkromede overflader brug en let fugtig klud og et mildt opvaskemiddel (blanding 1/8).

FI / KYLPYHUONEKALUSTEIDEN HOITO-OHJEET

LAKATUT PUUPINNAT

Puhdista ovet ja rungot pesualtaan tavoin kevyesti kostutetulla liinalla ja miedolla puhdistusaineella. Älä käytä huonekalujen kiillotusaineita, hiovia puhdistusaineita tai sieniä, ammoniakkaa tai muita voimakkaita liuottimia.

Olemme huolellisesti maalanneet tai lakanneet kaikki kalusteemme useita kertoja ennen kokoamista, jotta kaikki saumat olisivat tiiviitä eikä vesi pääsisi vahingoittamaan kalusteita. Mutta kaikella on rajansa. Vesi ja tahrat tulee poistaa heti kuivalla liinalla. On myös tärkeää, että kalusteet on sijoitettu tarpeeksi kauas kylpyammeesta tai suihkutilasta, jotta vedenroiskeet eivät yllä kalusteisiin.

Jos altistat puukalusteen päivittäin kosteudelle, siihen saattaa – vaikka se on valmistettu kosteutta kestävästä materiaalista ja pintakäsitelty useita kertoja – ajan mittaan tulla pieniä kolhuja, joista kosteus pääsee tunkeutumaan läpi, saa puun turpoamaan ja aiheuttaa lakkapintaan halkeamia. Mutta kun olet valppaana ja kuivaat kriittiset alueet, kuten ovet, puukalusteesi kestää pitkään hyvänä.

PEILIT JA PEILIKAAPIT

Käytä peileille ja lasipinnoille lasinpuhdistusainetta sekä puhdistusliinaa. Alumiinipintojen puhdistukseen suosittelemme hieman kosteaa liinaa ja mietoja astianpesuaineseosta (1/8). Kromatut pinnat puhdistat hieman kostealla liinalla